



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-mail: info@kern-sohn.com

Telefon: +49-[0]7433-9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.com

Istruzioni per uso Stampante a mosaico di punti

KERN 911-013

Versione 1.1

2017-01

I



911-013-BA-i-1711



KERN 911-013

Versione 1.1 2017-01

Istruzioni per uso

Stampante a mosaico di punti

Sommario

1	Caratteristiche tecniche.....	3
2	Dichiarazione di conformità	3
3	Disimballaggio.....	4
3.1	Componenti della fornitura	4
4	Collocazione e messa in funzione	5
5	Denominazione dei singoli elementi della stampante.....	6
6	Descrizione dei pulsanti ed indici LED.....	7
6.1	Autotest	7
6.2	Modalità di lavoro e di stanby	7
6.3	Cambio di riga.....	8
6.4	Accensione	8
6.5	Carta.....	8
6.6	Inserimento del nastro colorante.....	10
7	Microinerruttori.....	11
8	Soluzione dei problemi dovuti a piccole avarie	12

1 Caratteristiche tecniche

Struttura di carattere	mosaico, 5 × 8 punti
Velocità di stampa	1,8 linea a secondo
Numero di caratteri in riga	180
Kit di caratteri	PC437, 852, 857, 858, 860, 863, 864, 865, 866, 869, WPC1252, Katakana, CBM-910 Emulation (Japan, International)
Carta per stampa	in rullino, 57,5 ±0,5 (larghezza) × 60 lub 80 (diametro) [mm] in rullino, 57,5 ±0,5 (larghezza) × 50 lub 50 (diametro) [mm]
Alimentazione elettrica	7 VDC
Alimentatore esterno	7 VDC, 1,6 A
Consumo di energia	modalità di standby: 0,5 W stampa: 7 W
Presa di alimentatore	tipo Jack 2.1
Velocità di trasmissione	150, 300, 1200, 2400, 4800, 9600, 19 200 baud
Parametri/formato dati	ASCII
Parità	diretta, inversa, mancanza
Protocollo di trasmissione	ASCII
Durevolezza	1 milione di righe
Temperatura di lavoro	0–40°C
Umidità dell'aria	al mass. il 10–90%, relativa (mancanza di condensa)
Ingombri	100 × 180 × 106 mm
Peso	470 g (senza rullino di carta)

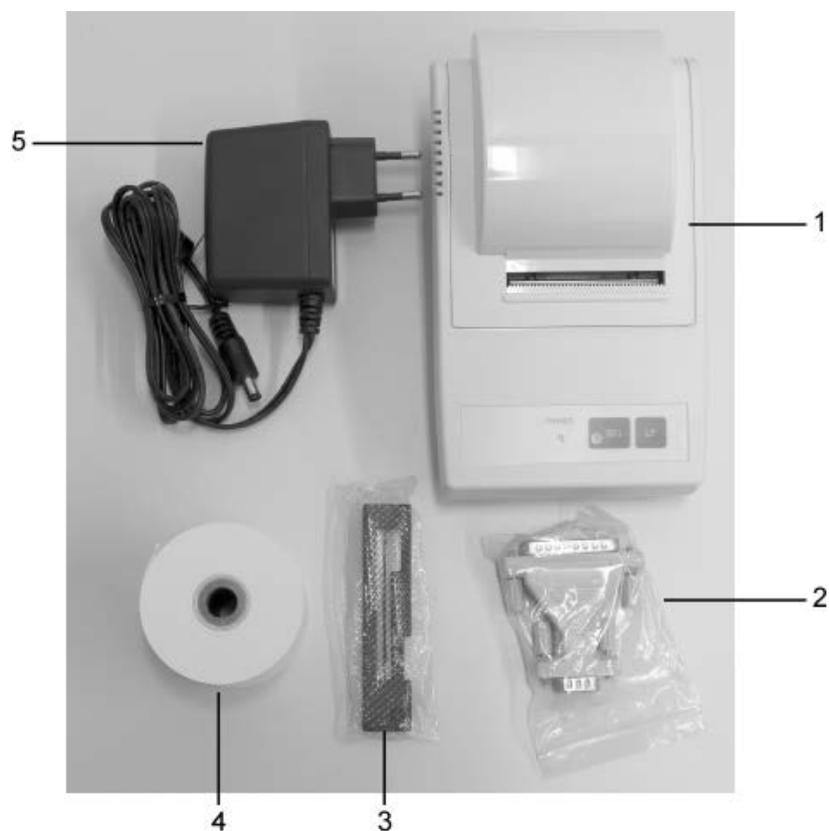
2 Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità CE/UE attuale è disponibile all'indirizzo:

www.kern-sohn.com/ce

3 Disimballaggio

3.1 Componenti della fornitura



1. Stampante
2. Spina di connessione
3. Cassetta con nastro colorante
4. 1 rullino di carta
5. Adattatori per spine di collegamento di rete (Euro)
6. Istruzioni per uso (senza disegni)

In caso mancasse sia pure uno degli articoli soprammenzionati, bisogna contattare immediatamente il Vostro rappresentante commerciale.

4 Collocazione e messa in funzione

Bisogna utilizzare le stampanti esclusivamente in postazioni di lavoro dalle seguenti condizioni ambientali:

temperatura: 0–40°C,
umidità: il 10–90% (mancanza di condensa).

Per ciò, scegliendo il posto di collocazione della stampante bisogna rispettare i seguenti principi:

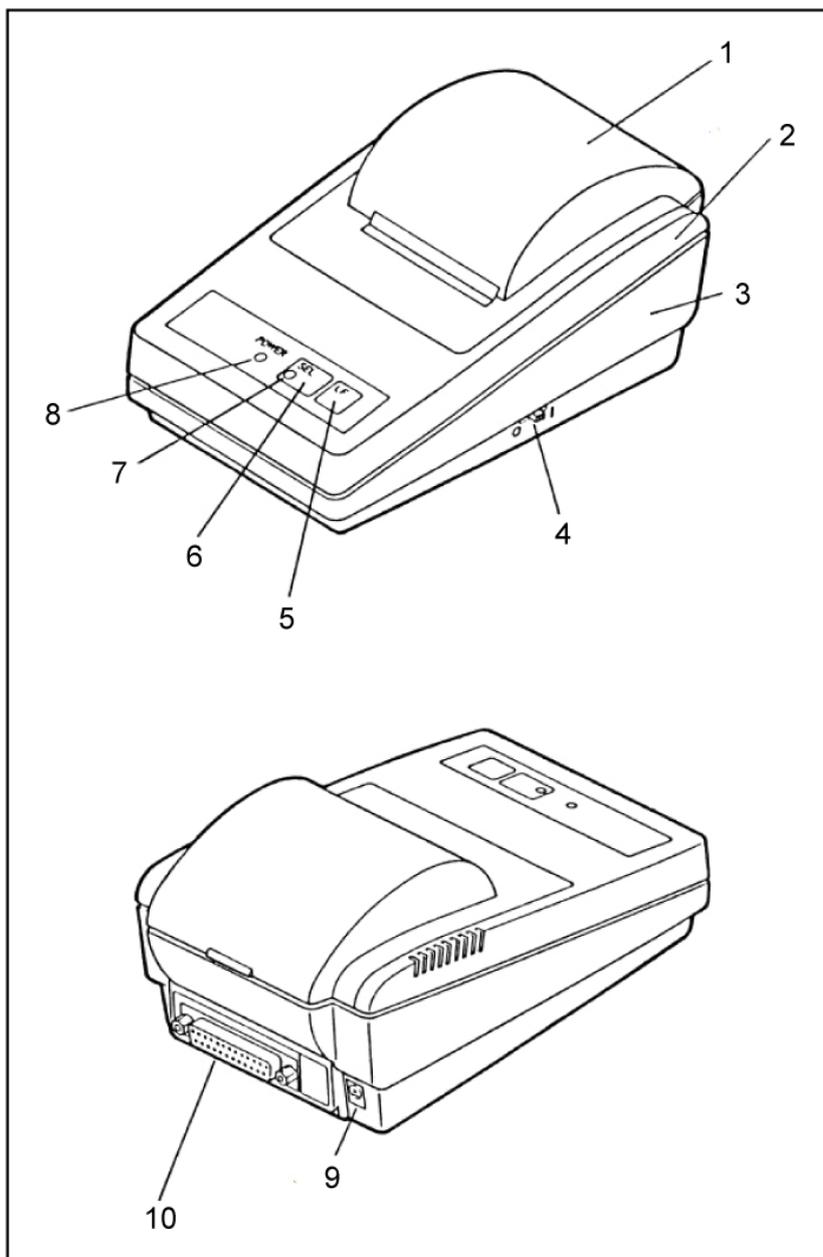
Proteggere il dispositivo dalla polvere e dagli spruzzi di acqua.

Evitare di collocare la stampante in prossimità di sorgenti di calore forti. Evitare di collocare il dispositivo nel raggio di azione di campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici ad impulso forti e delle superfici che accumulino cariche elettrostatiche.

Evitare azione diretta di luce solare, colpi e scosse alla stampante.

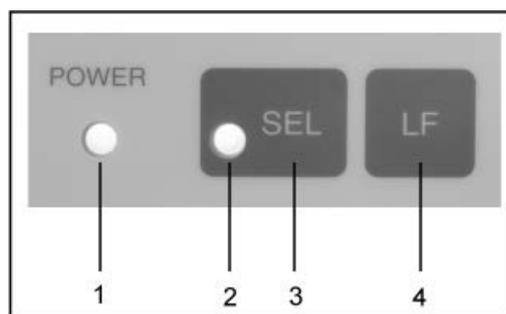
La stampante è alimentata elettricamente attraverso un alimentatore di rete esterno. Il valore di tensione stampato sul dispositivo deve concordare con la tensione locale. È necessario utilizzare solo alimentatori di rete originali dell'azienda KERN. Per uso di altri prodotti è richiesto il consenso della KERN.

5 Denominazione dei singoli elementi della stampante



1. Protezione (rimovibile) del vano carta
2. Cassa superiore
3. Cassa inferiore
4. Interruttore "ON/OFF"
5. Pulsante "LF"
6. Pulsante "SEL"
7. Indice LED „SEL"
8. Indice LED "Power" di alimentazione elettrica
9. Presa di rete
10. Presa per RS-232

6 Descrizione dei pulsanti ed indici LED



1	Indice LED "Power"	Indice LED di alimentazione elettrica
2	Indice LED "SEL"	<ul style="list-style-type: none">• Luccica in modalità di stanby• Lampeggia mentre la fine di carta è imminente (ogni 0,5 sec.): spegnere l'indice LED, premere il pulsante "SEL", sostituire il rullino di carta.• In caso di disturbo lampeggia ogni 0,25 sec.: spegnere e riaccendere la stampante.
3	Pulsante "SEL"	Attivazione/disattivazione della modalità di stanby
4	Pulsante "LF" (Line Feed)	<ul style="list-style-type: none">• Spostamento di riga• Avviamento di autotest

6.1 Autotest

È possibile verificare le impostazioni della stampante seguendo l'autotest.

Al fine di eseguire l'autotest collegare la stampante alla rete di alimentazione elettrica. Premere il pulsante "ON/OFF" e contemporaneamente premere e mantenere premuto il pulsante "LF". Sarà avviata la stampa delle impostazioni correnti della stampante.

6.2 Modalità di lavoro e di stanby

Dopo il collegamento della stampante ad alimentazione elettrica, essa si trova in modalità di lavoro permettente la ricezione e la stampa dei dati. È anche possibile commutare la stampante in modalità di stanby. A tal fine bisogna premere il pulsante "SEL", l'indice "SEL" si spegnerà e la stampante si trova ora in modalità di stanby, e non può ricevere alcun dato. Per ritornare alla modalità di lavoro bisogna premere il pulsante "LED", l'indice "SEL" si riaccenderà.

6.3 Cambio di riga

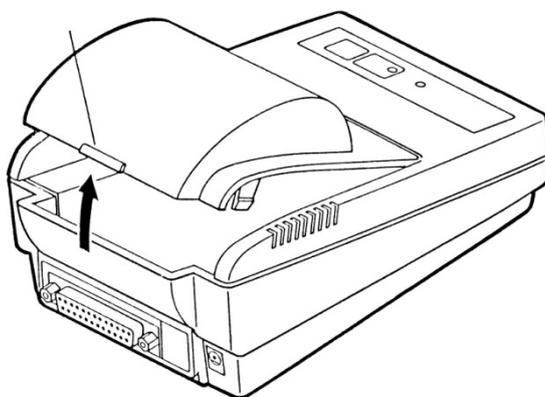
In modalità di stanby (indice "SEL" disattivato) premere il pulsante "LF", seguirà cambio di riga, senza stampa dati. Una nuova pressione del pulsante "LF" implicherà annullamento del comando del cambio di riga.

6.4 Accensione

La stampante è pronta al lavoro dopo il collegamento ad alimentazione elettrica, luccica l'indice LED "Power".

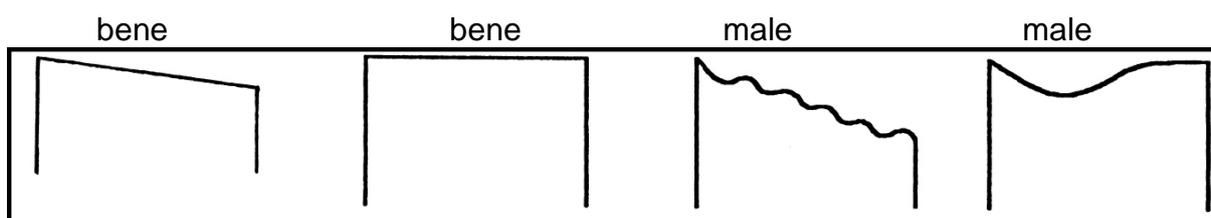
6.5 Carta

- ⇒ Togliere la protezione del vano carta (vedi la figura). A tal fine tirarla in alto in direzione indicato dalla freccia.

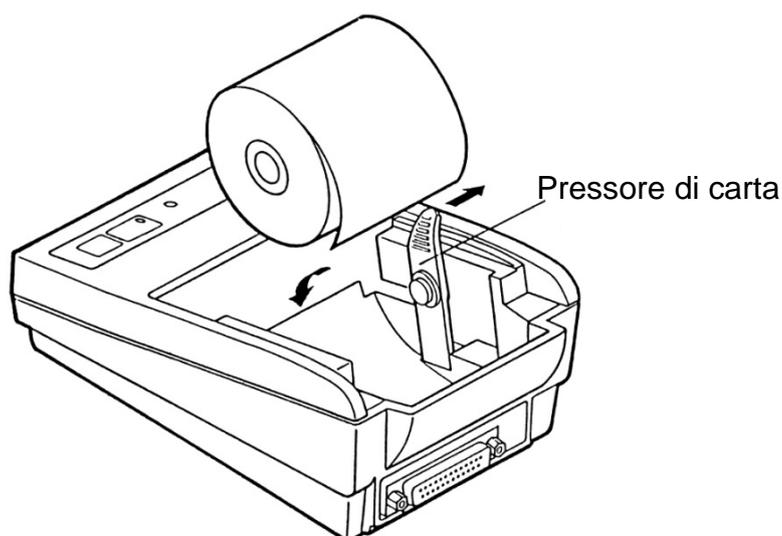


Preparazione della carta

- ⇒ Preparare adeguatamente la carta (vedi la figura).



Inserimento della carta



- ⇒ Tirare leggermente fuori il pressore di carta in direzione della freccia ed inserire un rullino di carta in modo tale che il nastro si sporga per lo meno di 5–6 cm.
- ⇒ Far passare la carta attraverso la fessura del dispositivo e, quindi, farla passare attraverso la fessura nella protezione del suo vano carta.
- ⇒ Rimettere la protezione del vano carta.
- ⇒ Mantenere premuto il pulsante "LF", finché la carta si sporga dalla fessura di uscita del meccanismo.

Procedimento per strappare la carta

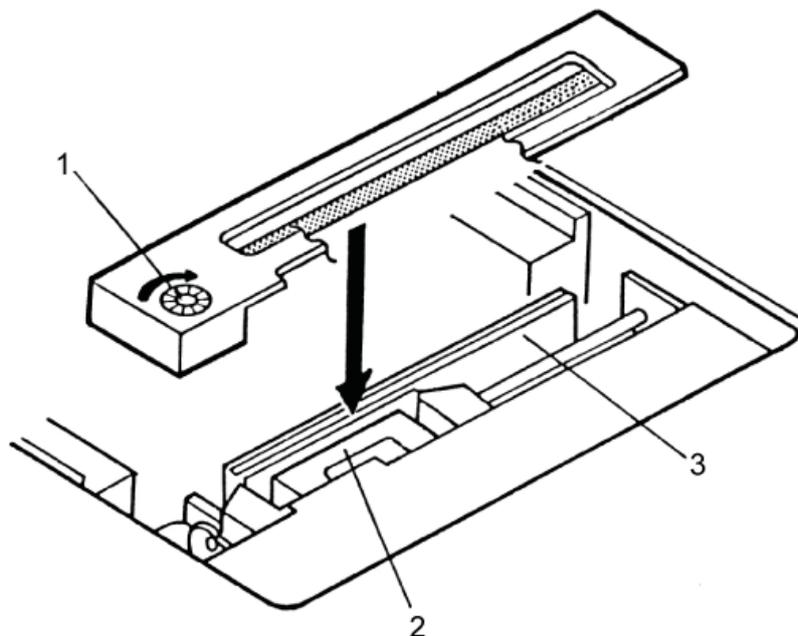
- ⇒ Tirare il nastro stampato trasversalmente alla direzione della stampa, finché si trovi aderente a un listello da taglio presente nella cassa della stampante



Non tirare il nastro stampato in alto

6.6 Inserimento del nastro colorante

- ⇒ Spegnere la stampante.
- ⇒ Togliere la protezione del suo vano carta.
- ⇒ Inserire con cautela il nastro colorante, posizionato con una piccola ruota per trasporto (1) a sinistra, in avanti, fra la testina della stampante (2) e il piatto (3) (vedi la figura).



7 Microinerruttori

Le modalità di lavoro della stampante s'impostano attraverso i microinterruttori (switch).

Microinterruttori 1–4:

Switch No.	Function	OFF	ON	Factory Setting
1	Character direction	Normal	Inverted	OFF
2	CR	Ignore CR	CR + LF	OFF
3	Reset in	Disable	Enable	ON
4	Bit length	8 bits	7 bits	OFF

Microinterruttori 5–8: Velocità di trasmissione e parità:

Switch No.				Parity	Baud Rate	Factory Setting
8	7	6	5			
OFF	OFF	OFF	OFF	None	4800	0
OFF	OFF	OFF	ON	None	1200	—
OFF	OFF	ON	OFF	None	2400	—
OFF	OFF	ON	ON	None	4800	—
OFF	ON	OFF	OFF	None	9600	—
OFF	ON	OFF	ON	None	19200	—
OFF	ON	ON	OFF	Odd	1200	—
OFF	ON	ON	ON	Odd	2400	—
ON	OFF	OFF	OFF	Odd	4800	—
ON	OFF	OFF	ON	Odd	9600	—
ON	OFF	ON	OFF	Odd	19200	—
ON	OFF	ON	ON	Even	1200	—
ON	ON	OFF	OFF	Even	2400	—
ON	ON	OFF	ON	Even	4800	—
ON	ON	ON	OFF	Even	9600	—
ON	ON	ON	ON	Even	19200	—

i

- Le modifiche della posizione dei microinterruttori si devono effettuare con alimentazione elettrica della stampante disinserita. Esse saranno applicate dopo la riaccensione del dispositivo.
- Insieme con la stampante si devono usare esclusivamente gli accessori e le bilance dell'azienda KERN. Durante la connessione dei cavi alla stampante essa dev'essere scollegata dalla tensione di alimentazione elettrica.

8 Soluzione dei problemi dovuti a piccole avarie

Inconveniente	Soluzione
Indice "Power" di alimentazione elettrica non si accende.	Verificare se l'alimentatore di rete sia connesso alla stampante e alla rete di alimentazione.
Nastro di carta non si sposta avanti.	Verificare se il rullino di carta sia inserito correttamente e la fessura di uscita del meccanismo non sia otturata.
Nastro di carta non si stampa e non va avanti.	Verificare se il cavo di collegamento sia correttamente collegato da ambedue i lati e se la stampante eseguisca l'autotest.

Qualora gli errori non si possano eliminare, bisogna contattare il Vostro rappresentante commerciale.